



Faculty of Arts  
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

**FRENCH 213**  
**INTERMEDIATE FRENCH**

**Spring 2023**

Lecture 1: MWF 10:00 – 11:50 TI Studio C

Lab 1: MW 12:00 – 12:50 TI Studio C

Lab 2: WF 13:00 – 13:50 TI Studio C

**INSTRUCTOR'S NAME:** Dr. Miao Li  
**OFFICE LOCATION:** Craigie Hall C316  
**OFFICE HOURS:** MW 13:00 – 14:00 or by appointment  
**TELEPHONE NUMBER:** 403-220-2058  
**E-MAIL :** [miao.li@ucalgary.ca](mailto:miao.li@ucalgary.ca) (I will respond to emails within 24 hours during weekdays)

**DESCRIPTION**

This course will prepare students with prior knowledge of French for first-year French courses by providing a thorough grammar review at the intermediate level and extensive practice in aural comprehension, oral and written production and reading comprehension.

**OBJECTIVES**

Students will develop intermediate skills in 5 competencies: listening and reading comprehensions, speaking, interacting, and writing productions. In addition, they will acquire intermediate knowledge of French vocabulary, grammar, and Francophone cultures through texts studied in class and in the lab.

**OUTCOMES**

Students will reach intermediate-level proficiency in French and will be able to improve their linguistic and cultural skills in French.

**PREREQUISITES**

FREN 211, French 30 or equivalent, or consent of the Department. Students with credit in any course beyond the equivalent of French 30 must register in FREN 225 or FREN 227. The minimum prerequisite grade for entry into a language course is C- or better in the preceding course.

**REQUIRED COURSE MATERIALS**

Chahi, F. et al. *Entre nous 2, Méthode de français*. Éditions Maisons des Langues.

Course package *livre de l'élève + cahier d'activités + CD + Online Access code to Espace Virtuel*  
Available at UofC campus bookstore.

**RECOMMENDED ONLINE TOOLS**

Bilingual dictionary: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais-anglais/>,  
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/anglais-francais>

French conjugation: <https://conjugator.reverso.net/conjugation-french.html>



UNIVERSITY OF  
CALGARY

Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

<b>Assessment</b>				
<b>Assessment</b>	<b>Percentage</b>	<b>Date and time</b>	<b>Duration<sup>1</sup></b>	<b>Location and modality</b>
<b>Dictée 1</b>	5%	10 mai	20 mins	In class Closed-book exam
<b>Quiz 1</b> (Unité 1)	3%	Avant 23h59 du 12 mai	N/A	D2L Quizzes Open-book assignment
<b>Composition 1</b>	10%	Avant 23h59 du 19 mai	N/A	D2L Dropbox Open-book assignment
<b>Quiz 2</b> (Unités 2&3)	4%	Avant 23h59 du 24 mai	N/A	D2L Quizzes Open-book assignment
<b>Test 1</b> (Unités 1-3)	15%	26 mai	60 mins	In class Closed-book exam
<b>Dictée 2</b>	5%	31 mai	20 mins	In class Closed-book exam
<b>Quiz 3</b> (Unités 4&5)	4%	Avant 23h59 du 7 juin	N/A	D2L Quizzes Open-book assignment
<b>Test 2</b> (Unités 4&5)	15%	9 juin	60 mins	In class Closed-book exam
<b>Activités orales</b>	6%	Avant 9 juin	N/A	RDV avec Mme Li au bureau
<b>Composition 2</b>	10%	Avant 23h59 du 14 juin	N/A	D2L Dropbox Open-book assignment
<b>Quiz 4</b> (Unité 6)	3%	Avant 23h59 du 16 juin	N/A	D2L Quizzes Open-book assignment
<b>Présentation orale</b>	10%	À s'inscrire au labo le 10 mai	10 mins	Lab <u>No reading is allowed</u>
<b>Participation</b> (cours et labo)	10%	N/A	N/A	N/A
<b>DISTRIBUTION OF GRADES</b>				
Quizzes en ligne (3% + 4% + 4% + 3%)			14%	
Dictées (2 x 5%)			10%	
Compositions (2 x 10%)			20%	



UNIVERSITY OF  
CALGARY

Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Tests (2 x 15%)	30%
Présence et participation (classe & labo)	10%
Présentation orale au labo	10%
Activités orales (2 x 3%)	6%

Tests and assignments are **CUMULATIVE**. There is no final exam.

**GRADING SCALE**

A+ = 100-96    A = 95-91    A- = 90-86    B+ = 85-81    B = 80-76    B- = 75-71  
C+ = 70-67    C = 66- 62    C- = 61-58    D+ = 57-54    D = 53-50    F = 49%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

**COURSE NOTES**

1. **D2L:** Students are expected to check the D2L page ([d2l.ucalgary.ca](https://d2l.ucalgary.ca)) on a daily basis for announcements, homework, assignments, marks and tentative schedule. D2L is UCalgary's online learning management system. Visit <https://ucalgary.service-now.com/it> for how-to information and technical assistance.

All users of D2L are bound by the guidelines on the responsible use of D2L posted here: <https://elearn.ucalgary.ca/commitment-to-the-responsible-use-of-d2l/>. The instructor may establish additional specific course policies for D2L, Zoom, and any other technologies used to support remote learning. Instructional materials, including audio or video recordings of lectures, may not be posted outside of the course D2L site. Students violating this policy are subject to discipline under the University of Calgary's Non-Academic Misconduct policy.

2. **Office 365 Applications:** Students will need access to common applications (e.g., MS Word, PowerPoint) that can produce file formats compatible with MS Office (i.e., .DOC, .DOCX, .PPTX) . University of Calgary students can download Office 365 at no additional cost here, by following the link to Information Technologies: <https://www.ucalgary.ca/student-services/guide-services-students>
3. Lab will commence on **May 3<sup>rd</sup>**. Attendance is mandatory. An oral presentation will be required as an element of the laboratory work. The presentation will be done with a partner, but individual marks will be given for grammar, vocabulary, flow and pronunciation, content, creativity and overall effort. **NO READING ALLOWED**. If you are uncomfortable to present in front of the class, you may choose to perform it privately with your lab instructor. The topics of the oral presentations and the marking rubrics are posted on D2L.
4. **Attendance:** To derive the utmost benefit of instruction, daily attendance is essential. The lecture and lab instructors should be informed of any reason for prolonged absence. Please arrive on time and stay till the end of the class.
5. **Class etiquette:** practicing a foreign language entails taking risks and allowing yourself to be vulnerable in front of other people. You are used to being able to speak at a much more sophisticated level in your native language, so working in French is not always easy. For this reason, it is essential to establish an atmosphere of mutual respect in the classroom. Please be attentive and listen not only to your instructor but also to your classmates when they speak. Restrict your use of electronic devices to class-relate activities. Please submit an accommodation form if you need to record lecture or lab session.

<sup>1</sup> According to University guidelines, you will have an additional extension of 50% of the test/assessment duration to allow any technical issues that may arise. (e.g. a 50-minute timed test would be set up to allow for 75 minutes to complete).



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

6. If you know that you will miss a test or assignment, please let the instructor know with as much advance notice as possible, so that alternative plans can be made.
  7. Classwork consists of :
    - 2 dictations based on the vocabulary / grammar concepts learned in class. Half a mark will be taken away for spelling and grammar mistakes and word omissions.
    - 2 compositions each on a topic provided by your instructor. These are marked according to: Form (spelling, proper use of tenses, avoidance of Anglicism, proper verb forms, nouns and adjective agreements) and Content (respect of the given topic, appropriate length, avoidance of repetition, use of vocabulary learned in class, creativity, and logical links between sentences).
    - 2 tests will be given during the semester, one at the end of Unit 3 covering Units 1 to 3, one at the end of Unit 5 covering Units 4&5. They are based on chapter materials and will include listening/reading comprehension, grammar/vocabulary questions, sentence transformations, mini compositions, etc.
    - 4 D2L quizzes throughout the semester: every two weeks, you are expected to complete a D2L quiz individually at home. These quizzes aim at enhancing your understanding of vocabulary and grammar, and they will also allow you to develop your oral and written comprehension and production. Please refer to the above table under "Assessment" for chapters covered in each quiz.
  8. There are 2 oral activities. Each activity is approximately 5 minutes long and is worth 3% of your final mark. You may choose **one activity in each** of the following **2 categories**:
    - a. Pronunciation: submit the recorded audio file to **D2L Dropbox**
      - Prepare a 3 minutes' reading (from the book or any other French text).
      - Sing a French song of your choice. Please have the song approved by Mme Li in advance.
    - b. Communication: to be performed with Mme Li during her office hours
      - Answer 5 questions from the FREN213 Communication question list on D2L (Content - Généralités)
      - Have a 3 minutes' conversation with Mme Li in French on a topic prepared in advance
      - Talk about a recent social event or tell a story in French, and answer 2 related questions
      - Describe a painting of your choice
- You may do the activities in any order from **May 8<sup>th</sup> - June 9<sup>th</sup>**. Please book your Communication appointments with Mme Li before the end of week 2 (**May 12<sup>th</sup>, 2023**). To cancel your appointment, please email Mme Li at least one day before your appointment. Oral activities are due on **Friday June 9<sup>th</sup>, 2023**.
9. **To enhance your French class experience**: Complete supplementary exercises on the website *Espace Virtuel*. You can find more exercises on : <https://arts.ucalgary.ca/languages-linguistics-literatures-cultures/french-centre/repsit>

### **INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

### **Academic misconduct**

Academic Misconduct refers to student behavior which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit: <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-policy.pdf>, and  
<https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-procedure.pdf>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

**INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

**FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

**ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities: <https://www.ucalgary.ca/legal-services/university-policies-procedures/student-accommodation-policy>.

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

**FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](https://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

**INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed, provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

**SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.